

121

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-054552- -00003-0000
Fec: 2006-10-27 16:41:42 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYI
Eve: 378 FASENACIONALI

REF: EXPEDIENTE No. 06054552
FECHA DE LA SOLICITUD: JUNIO 6, 2006
SOLICITANTE: SUN CHEMICAL CORPORATION
TITULO: COMPOSICIONES DE IONÓMEROS ESTÉREO-
RETICULABLES CURABLES POR ENERGÍA SOLUBLES EN
AGUA

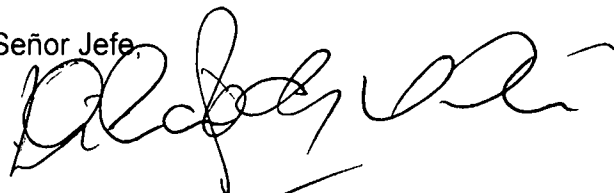
ASUNTO: RESPUESTA A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Junio 30 de 2006, que vence Agosto 30 de 2006, del cual solicité una prórroga y me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Agradezco continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,



DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN

TRL/srr

p-779

P. 279 122

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 06/467 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un documento de registro de cesión ante la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. a favor de la compañía Sun Chemical Corporation de la Solicitud de Patente No. 10/702,313, certificado notarial y Apostilla No. 06035368-2, escritos en inglés.)

A 7025764

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Agosto 16, 2006

POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE ADJUNTA SE ENCUENTRA UNA
COPIA FIEL DE LOS ARCHIVOS DE ESTA OFICINA DE UN DOCUMENTO
REGISTRADO EL **25 de Febrero, 2004.**

Por autoridad del

Por autoridad del

Bajo la Secretaría de Comercio para Propiedad Intelectual y el
Director de la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

(FIRMADO) T. LAWRENCE

Funcionario que Certifica

(SELLO DE OBLEA DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA)

Formulario PTO-1595 (Modificado) Expediente No. C-574

OMB No. 0651-0027 (vence 5/31/2002)

REV 03

03-02-2004, Código de barras, 102681925

06 / 467

(Sello: Oficina de Registros Públicos, 2004 Febrero 25, 2004, Oficina de Patentes y Marcas OIPE JC105)

Departamento de Comercio de los Estados Unidos, Oficina de Patentes y Marcas

CARÁTULA DEL FORMULARIO DE REGISTRO - SOLO PATENTES

Al Director de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU.: Favor registrar los documentos adjuntos o las nuevas direcciones que se encuentran a continuación.

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n) / Fechas de suscripción: 5-23-03

Volker Linzer Richard M. Jones

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si No

(en blanco)

x

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

Nombre: Sun Chemical Corporation

Dirección: 222 Bridge Plaza South

Ciudad: Fort Lee Estado: NJ

Pais Estados Unidos de América Zip: 07024

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si No

(en blanco)

x

3. Clase de Traspaso

X

Cesión

(en blanco)

Fusión

(en blanco)

Contrato de Valores

(en blanco)

Cambio de Nombre

(en blanco)

Otra

0676/467

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

124
Fecha de la Suscripción: 11/05/03

4. Solicitud No(s). ó No(s) de Patente:

Si este documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la solicitud es:

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) **10/702,313**

Fecha de presentación **11/06/03**

B. (s). de Solicitud(es) de Patente(s) (en blanco)

Hay números adicionales adjuntos? Si ☒ No

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

Nombre: Sidney Persley No. de Registro 34,898

Dirección: Sun Chemical Corporation

222 Bridge Plaza South

Ciudad: Fort Lee Estado: NJ 8180

Pais Estados Unidos de América Zip: 07024

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas: 1

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00

Adjuntos

☒ X

Autorización para cargo a cuenta de depósito

8. Cuenta de Depósito Número **19-4968**

(Adjunte copia por duplicado de esta hoja si el pago es a cuenta de depósito)

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

087697

125/4

9. Declaración y Firma

En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

Sidney Persley.

(Firmado)

02/25/04

Nombre del Firmante

Firma

Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 3

Enviar por correo los documentos a registrar con la información de la carátula requerida a: Casilla Cesiones, Servicios de Registro, Comisario de Patentes P.O. Box 1450, Alexandria VA 22313-1450

PATENTE

RIEL: 015030 MARCO: 0702

Sello: 03/01/2004 ECOOPER 0000142 194968 10702313

01 FC 8021 40.00 DA

Cesión de Derechos, Propiedad y Participación sobre la Invención (Inventores múltiples; cesionario único)	Expediente No.: C-574
--	-----------------------

Esta es una cesión de los siguientes derechos propiedad y participación:
(señale todo lo que aplique)

Para: ☒ Derechos de EE.UU, Propiedad y Participación en la Invención

Para: ☒ Derechos en el extranjero , Propiedad y Participación en la Invención Solicitud en EE.UU.

06/467

126

☒ No. Solicitud de patente en EE.UU. No. de Serie:
10/702,313 Fecha de firma (en blanco) Fecha de
presentación 11/16/03

☐ No. Solicitud de Patente Provisional en EE.UU. No. _____

☐ No. Solicitud de Patente en EE.UU. No. _____

☐ Solicitud de Patente Internacional (PCT) No. de Serie: _____

Por: ☐ Otros (Especifique)

Título de la Invención

COMPOSICIONES DE ISONÓMEROS ESTÉREO-RETICULABLES
CURABLES POR ENERGIA SOLUBLES EN AGUA

Inventores (Cedentes):

Nombre

Dirección

Volker Linzer

417 Seventh Street Caristadt, NJ 07072

Richard M. Jones

161 Greendale Drive, Oak Ridge, NJ 07438

Cesionario

Nombre

Dirección

SunChemical Corporation

222 Bridge Plaza South, Fort Lee NJ 07024

[Página 1 de 2]

Cesión de Derechos, Propiedad y Participación sobre la Invención (Inventores múltiples; cesionario único)	Expediente No.: C-574
<i>Por cuanto, nosotros, los inventores arriba identificados, hemos inventado ciertas mejoras novedosas y útiles sobre la invención arriba identificada y descrita en la(s) solicitud(es) de patente(s) arriba identificadas y/o patente(s) (en adelante a la cual se hace referencia como la invención).</i> <i>Y, por cuanto, deseamos ceder nuestros derechos, propiedad y participación antedichos sobre la Invención, a favor del Cesionario arriba identificado;</i>	

127

Ahora, este documento da fe, de que por una buena y valiosa contraprestación, recibo de la cual se reconoce en la presente;

Por cuanto, nosotros, los Inventores arriba identificados, hemos inventado ciertas mejoras novedosas y útiles sobre la Invención arriba identificada y descrita en la antedicha solicitud de patente (en adelante a la cual se hace referencia en el presente como la "Invención");

Por la presente cedemos, vendemos, y traspasamos nuestros derechos, propiedad y participación antedichos sobre dicha Invención, sobre dicha(s) solicitud(es) arriba identificada(s), incluyendo las divisiones, continuaciones y continuaciones parciales de la misma, y sobre todos y cualesquiera Títulos de Patente de los Estados Unidos y de países del extranjero, que puedan otorgarse o se hayan otorgado sobre dicha Invención, y en y sobre todas las reexpediciones y reexaminaciones de la misma, y en y sobre todos los derechos de prioridad, derechos de Convención, y los demás beneficios causados o que se puedan causar a favor nuestro respecto de la presentación de solicitudes de patente o de la protección de patentes en los Estados Unidos y en países del extranjero, a favor de dicho Cesionario;

Y por la presente autorizamos y le solicitamos al Comisario de Patentes y Marcas expedir cualesquiera Títulos de Patente de los Estados Unidos que se puedan expedir sobre dicha Invención a favor de dicho Cesionario, como cesionario de la totalidad de los derechos, propiedad y participación sobre ella.

133
TRADUCCION OFICIAL No. ---
JUAN PABLO ROSA ANITA AGUIRRE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

1289

Y además convenimos firmar y suscribir todos los documentos legales que sean necesarios en el futuro, incluyendo solicitudes para patentes extranjeras, para presentación de divisiones, continuaciones o continuaciones parciales de dicha solicitud de patente y/o para obtener cualesquiera reexpediciones de Títulos de Patente que puedan otorgarse sobre la Invención antedicha, en la forma en que el Cesionario o su(s) Representante(s) puedan solicitar y preparar, a su propio costo, de tiempo en tiempo.

Firmas de los Inventores (si se requiere autenticación notarial, no estampe las firmas aquí, y proceda a pasar a la siguiente página)

Nombre	Firma / fecha
Volker Linzer	(Firma) Nov. 5, 2003
Richard M. Jones	(Firma) Nov. 5, 2003

[Página 2 de 2]

PATENTE

REGISTRADA: 02/25/2004

RIEL: 015030 MARCO: 0704

APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: *Estados Unidos de América*
Este documento público
2. Ha sido firmado por T. LAWRENCE
3. Obrando en calidad de Funcionario que certifica
4. Lleva el sello/estampilla de Oficina de Patentes y Marcas

4814517
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

129

CERTIFICADA

5. En Washington D.C.
6. Hoy Veintiséis de Septiembre, 2006
7. Por el *Funcionario Asistente de Autenticaciones, Departamento de Estado de los Estados Unidos*
8. No. **06035368-2**
9. Sello (Sello en Relieve del Departamento de Estado de los Estados Unidos)
10. Firma (Firmado)

Denitra T. Hawkins

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.
Bogotá, Octubre 17 de 2006.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

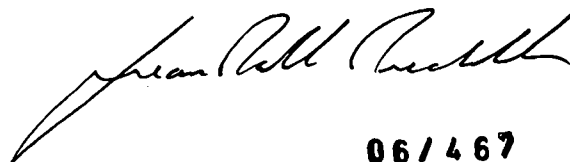
2006 OCT 17 P 2:31

WCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

505271

Juan Piedrahita
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS



06/467

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

P779 130

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by T. Lawrence

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

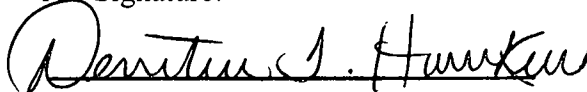
6. the twenty-sixth of September, 2006

7. by ~~Assistant~~ Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 06035368-2

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

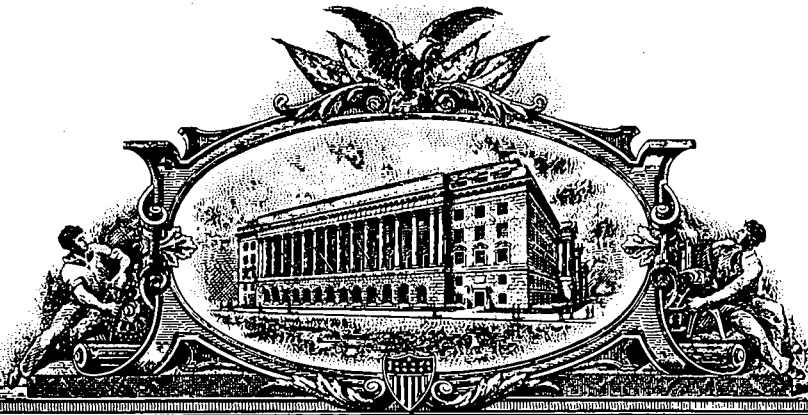


Denitra T. Hawkins

TRADUCCION OFICIAL No. 061-6
JUAN PABLO PEDRAJITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2000
DEL MIN. INTERIOR

131
28

A 7025764



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME;

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

United States Patent and Trademark Office

August 16, 2006

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
FEBRUARY 25, 2004.**

**By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office**



T. Lawrence

**T. LAWRENCE
Certifying Officer**

06 / 467

TRADUCCION OFIC.
JUAN PABLO PIED
TRADUCTOR E INTER.
RES. 718 DE M.
DEL MIN. INTERIOR.

132
D.S. 70

Pocket No.: C-574

03-02-2004

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

FORM PTO-1595 (Modified)
(Rev. 1/01)
OMB No. 0651-0027 (exp. 5/31/2002)
P08A/REV03

2/25/04



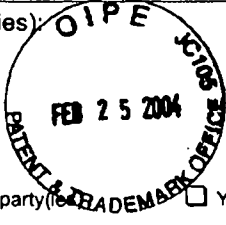
102681925

Tab settings

To the Director of the United States Patent and Trademark Office: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):
Volker Linzer
Richard M. Jones

Additional names(s) of conveying party(ies) ☐ Yes ☒ No



2. Name and address of receiving party(ies):

Name: **Sun Chemical Corporation**

Address: **222 Bridge Plaza South**

City: **Fort Lee** State/Prov.: **NJ**

Country: **USA** ZIP: **07024**

Additional name(s) & address(es) ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment ☐ Merger

☐ Security Agreement ☐ Change of Name

☐ Other

Execution Date: **11/05/03**

4. Application number(s) or patent numbers(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.	Filing date	B. Patent No.(s)
10/702,313	11/06/03	

Additional numbers ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: **Sidney Persley**

Registration No. **34,898**

Address: **Sun Chemical Corporation**
222 Bridge Plaza South

03/01/2004 ECDUPER 00000142 194968 10702313

FC:0021 40.00 BA

City: **Fort Lee** State/Prov.: **NJ**

Country: **USA** ZIP: **07024**

6. Total number of applications and patents involved: **1**

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ **40.00**

☐ Enclosed - Any excess or insufficiency should be credited or debited to deposit account

☒ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

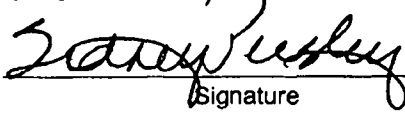
19-4968

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Sidney Persley  **02/25/04**

Name of Person Signing Signature Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Mail Stop Assignment Recordation Services
Director of the United States Patent and Trademark Office
P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

PATENT
REEL: 015030 FRAME: 0702

TRADUCCION OFICIAL
JUAN PABLO PIEDRAHITA
TRADUCTOR E INTERPRETE
REC. 710 DE INT.
DEL MIN. INTERIOR

133 10

Assignment of Rights, Title and Interest in Invention
(Multiple inventors; single assignee)

Docket No.
C-574

This is an Assignment of the following rights, title and interest: (check all that apply):

- ☒ *United States of America rights, title and interest in the invention*
☒ *Foreign rights, title and interest in the invention*
☒ *United States Patent Application Serial No.* 10/702,313

Date of Execution: _____

Date of Filing: 11/16/03

☐ *United States Provisional Patent Application Serial No.* _____

☐ *United States Patent No(s).* _____

☐ *International (PCT) Patent Application Serial No.* _____

☐ *Other (specify)* _____

Title of the Invention

WATER SOLUBLE ENERGY CURABLE STEREO-CROSSLINKABLE IONOMER COMPOSITIONS

Inventors (assignors)

Name

Address

Volker Linzer

417 Seventh Street, Carlstadt, NJ 07072

Richard M. Jones

161 Greendale Drive, Oak Ridge, NJ 07438

Assignee

Name

Address

Sun Chemical Corporation

222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024

PATENT
REEL: 015030 FRAME: 0703

TRADUCCION OFICIAL
DE LO PIEDRA
TRANSLADOR E INTERPRETE
18 DE MAYO DE
ANTERIOR Y

051467

134
142

Assignment of Rights, Title and Interest in Invention
(Multiple inventors; single assignee)

Docket No.
C-574

Whereas, we, the above-identified Inventors, have invented certain new and useful improvements in the Invention identified above and described in the above-identified patent application(s) and/or patent(s) (hereinafter referred to as "Invention");

And, whereas we desire to assign our above-identified rights, title and interest in the Invention to the above-identified Assignee;

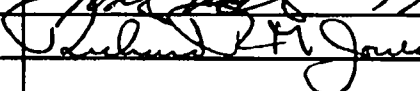
Now, this indenture witnesseth, that for good and valuable consideration, the receipt whereof is hereby acknowledged;

We hereby assign, sell and transfer our above-identified rights, title and interest in said Invention, said application(s) as identified above, including any divisions, continuations, and continuations-in-part thereof, and in and to any and all Letters Patent of the United States, and countries foreign thereto, which may be granted or have granted for said Invention, and in and to any and all reissues and reexaminations thereof, and in and to any and all priority rights, Convention rights, and other benefits accruing or to accrue to us with respect to the filing of applications for patents or securing of patents in the United States and countries foreign thereto, unto said Assignee;

And we hereby authorize and request the Director of the United States Patent and Trademark Office to issue any United States Letters Patent which may issue for said Invention to said Assignee, as assignee of the whole right, title and interest thereto;

And we further agree to sign and execute all necessary and lawful future documents, including applications for foreign patents, for filing divisions, continuations and continuations-in-part of said application for patent, and/or, for obtaining any reissue or reissues of any Letters Patent which may be granted for my aforesaid Invention, as the Assignee or its Designee(s) may from time to time require and prepare at its own expense.

Inventors' Signatures (if Notarization is desired, do not sign here and proceed to next page)

Name	Signature/Date
Volker Linzer	 / Nov. 5, 2003
Richard M. Jones	 / Nov. 5, 2003

RECORDED: 02/25/2004

06/137

PATENT
REEL: 015030 FRAME: 0704

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO MEDRANITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 218 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 135

2020
Bogotá D.C.,

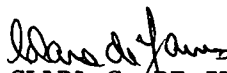
Doctor(a)
RODRIGUEZ DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
SUN CHEMICAL CORPORATION.

REFERENCIA	Radicación No.	06 54552
	Solicitud internacional	US2004/037222
	Fecha inicio fase nacional	06/06/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	3320
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

13 JUL. 2007


CLARA C. DE JAIMES
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

adpa10

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 06-054552

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **581** DE

FECHA **31 DE OCTUBRE DE 2007** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR LA

LEY EXPIRA EL **31 DE ENERO DEL 2008**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI ☐ _ _ _ _ _

NO ☒ _ _ _ _ _